

**REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
BRATISLAVA hlavné mesto  
so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, PSČ 820 09 Bratislava 29, P.O. Box 26**

---

vbasta2018@gmail.com

Naša značka:  
HŽP/16232/2021

Vaša značka

Vybavil  
MUDr. Klementová

Bratislava  
24.08.2021

**Vec: Rozbory vód z jazier Veľké Košariská a Rovinka a studňovej vody - oznámenie**

---

Dňa 16.08.2021 ste na tunajší úrad e-mailovou poštou doručili výsledky rozborov povrchovej vody z jazier Veľké Košariská a Rovinka ako aj zo studne na Riečnej ulici v Rovinke (spracovateľ ALS Slovakia, s.r.o., júl 2021) so žiadosťou o ich posúdenie z hľadiska možného využitia týchto vód na kúpanie (jazerá) a pitné účely zo individuálnych studní. Uvedené súvisí s kontamináciou podzemných vód obce Rovinka organickými látkami z bývalých enviromentálnych záťaží.

Po preskúmaní problematiky (vrátane výsledkov) Vám z hľadiska záujmov ochrany verejného zdravia oznamujeme nasledovné:

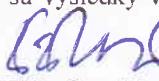
Povolenia na odber vód podzemných a povrchových vód a ich užívanie pre potreby jednotlivých občanov (domácností) **na pitné účely z individuálnych studní**, je v pôsobnosti orgánu štátnej vodnej správy, ktorý stanovuje zoznam podkladov potrebných na rozhodnutie.

Na základe dostupných informácií, ktoré poukazujú na možné znečistenie podzemných vód v danom území organickými látkami zo znečisťujúcich výrob (bývalá skladka Vassal EKO, Istrochem...), však zdôrazňujeme, že doby zrealizovania ochranných opatrení navrhnutých na základe oficiálnych výsledkov z prieskumu enviromentálnej záťaže v dotknutom území, je **potrebné na pitné účely používať vodu výlučne z verejného vodovodu**, ktorá je pod systematickou kontrolou prevádzkovateľa (BVS, a.s.) i regionálneho hygienika.

**Vodu z individuálnych studní** v danej oblasti považujeme za **dlhodobo nevhodnú na pitné účely, varenie/prípravu stravy i osobnú hygienu**, resp. z hľadiska uplatnenia princípu predbežnej opatrnosti aj za zdravotne rizikovú.

Čo sa týka využívania vlastných studní na závlahy a polievanie záhradiek, kontrola kvality vody z takýchto zdrojov nespadá do pôsobnosti regionálnych úradov verejného zdravotníctva, ich používanie je na vlastné riziko majiteľov individuálnych studní. Odporúčame využívať ju iba na polievanie okrasných rastlín a kultúr (trávniky, živé ploty a pod.), resp. zeleninu konzumovať iba pri polievaní vodou z verejného vodovodu.

K predloženým výsledkom laboratórnych rozborov **povrchovej vody** z jazier Veľké Košariská a Rovinka, treba uviesť, že kvalita prírodných vód určených na kúpanie sa posudzuje podľa legislatív rezortu MZ SR (vyhl. MZ SR č. 308/2012 Z.z. a vyhl. MZ SR č. 309/2012 Z.z.) z aspektu ochrany verejného zdravia. Vzhľadom k tomu, že predmetné vodné plochy patria medzi prírodné jazerá s **neorganizovanou rekreáciou**, orgán verejného zdravotníctva nemá právny dosah na využívanie týchto jazier na kúpanie. Kúpanie je na vlastné riziko. Tunajší úrad sporadicky vykonáva odbery a laboratórne vyšetrenia týchto vód, pričom z hľadiska požiadaviek legislatívy „na vodu na kúpanie v prírodných jazerach/ sú výsledky v stanovených ukazovateľoch vyhovujúce ??? .

  
**REGIONÁLNY ÚRAD  
VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA BRATISLAVA**  
MUDr. Stanislav Duba, m. so sídlom v Bratislave  
poverený vykonávaním funkcie č. 820 09 Bratislava  
regionálneho hygienika